

GERMANICA WRATISLAVIENSIA LVII

1983

Eugeniusz Tomiczek

System adresatywny współczesnego języka polskiego i niemieckiego.
Socjolingwistyczne studium konfrontatywne

SPIS TREŚCI

1. Wstęp.....	3
2. Stan badań	11
2.1. Prace teoretyczno - krytyczne oraz historyczne ...	11
2.2. Prace socjolingwistyczne	17
3. Próba definicji i klasyfikacji	21
3.1. Kwestie terminologiczne	21
3.2. Definicja robocza	24
3.3. Determinanty językowe	26
3.4. Determinanty pozajęzykowe	30
3.5. System adresatywny	35
3.6. Klasyfikacja szczegółowa systemu adresatywnego ...	36
3.7. Próba pełnej definicji FA	45
4. Analiza konfrontatywna pronominalnych i nominalnych FA w języku polskim i niemieckim	46
4.1. Pronominalne FA TY/DU i ich pluralne odpowiedniki WY/IHR	46
4.2. Pronominalne FA WY/IHR i ich pluralne odpowiedniki WY/IHR	65
4.3. Imię jako nominalna FA	68
4.4. Nazwisko jako nominalna FA	74
4.5. Polskie nominalne T1 /PAN, PANI i inne/ a niemieckie pronominalne SIE i nominalne T1 /HERR, FRAU i inne/	77
4.6. Polskie nominalne T2 /tytułatura kolegiarna/ a ich niemieckie nominalne odpowiedniki T2	86
4.7. Polska i niemiecka tytułatura profesjonalna i funk- cyjna	106
4.8. Polska i niemiecka tytułatura symboliczna T4	173
4.9. Polska i niemiecka tytułatura familiarna T5	181
4.10. Polska i niemiecka tytułatura okolicznościowa ...	193
Bibliografia.....	204
Zusammenfassung	223
P e s z n e	239
Wykaz skrótów	241

WYDAWNICTWO UNIWERSYTETU WROCŁAWSKIEGO

Wrocław 1983